

## KINH ĐẠI BẢO TÍCH

### QUYỀN 64

Hán dịch: Đời Bắc Tề, Tam tạng Pháp sư Na-liên-dê-da-xá.

#### Pháp hội 16: BỒ-TÁT THẤY THẬT (Phần 4)

##### Phẩm 7: LONG VƯƠNG ĐƯỢC THỌ KÝ

Bấy giờ Long vương Nan-đà và Bạt-nan-đà... chín ức các Long vương thấy các Long nữ cúng dường Phật và được thọ ký rồi, sinh tâm hy hữu, tâm chưa từng có, khởi lên suy nghĩ: “Đức Như Lai Ứng Cúng Chánh Biến Tri thật là hy hữu chưa từng có. Đức Như Lai biết căn cơ thâm tín của các chúng sinh. Đức Như Lai không có chút phần nào là chẳng thấy, chẳng nghe, chẳng chứng. Chánh pháp Như Lai do Phật khéo tuyên nói hay khiến đại chúng nghe rồi hiện biết, không có thời tiết, tùy cơ trao pháp quyết định làm cho đắc quả, khiến các người trí hiện được chứng biết. Cho đến hàng nữ nhân động chuyển khinh tháo, trí tuệ cạn kém mà còn hiểu được pháp sâu xa của Phật nói, huống là những người trí khéo an trụ trong pháp Phật làm chúng đệ tử. Hàng nữ nhân ấy dục tâm tăng thượng, sân tâm tăng thượng, si tâm tăng thượng còn có thể biết được lời dạy của Như Lai.” Vì suy nghĩ như vậy nên đối với Đức Phật, chư Long vương Nan-đà, Bạt-nan-đà... sinh tâm hy hữu chưa từng có. Vì cúng dường Phật nên chư Long nổi mây trùm khắp tất cả thế gian mưa nước thơm làm thành bùn thơm, hơi thơm ấy đầy khắp tam thiên đại thiền thế giới. Chúng sinh nghe hơi thơm ấy đều được chẳng thoái chuyển Vô thượng Bồ-đề.

Nơi thành Ca-tỳ-la ngang rộng sáu mươi do-tuần mưa xích trân châu khắp mọi nơi, lại có các thứ báu vô giá trùm khắp giáp vòng vườn Ni-câu-đà. Lại lấy Long hoa hóa thành nhà đẹp rộng sáu mươi do-tuần, kèo cột, tường vách đều bằng bảy báu. Lại có vô lượng nhạc khí đồng tấu cúng dường. Nhà Long hoa bảy báu ấy hóa làm chín ức tràng hoa nhiều màu treo khắp nhà, lưỡi Tỳ-lưu-ly trùm trên cột báu, châu báu vô giá trải đầy mặt nền, châu báu ấy rất nhu nhuyễn như Bà-la thạch ở cõi trời Đao-lợi; đá ấy màu như Tỳ-lưu-ly, chạm đến mềm nhuyễn như y Ca-giá-lân-đề-ca vi diệu khả ái. Trong các thứ ma-ni bảo ấy, hoặc có thứ phát ra tia sáng mát lạnh, hoặc phát ra nước xanh, nước vàng, nước đỏ, nước trắng, nước vàng hoặc phát ra nước nhiều màu, hoặc phát ra gió mát mẻ, hoặc có châu báu tùy ý chúng sinh mà phát ra những đồ cần dùng, hoặc có châu báu phát ra dầu trơn, hoặc có châu báu có thể làm gương sáng hiện bóng tất cả đại chúng. Tất cả nhân dân từ thành Ca-tỳ-la đều ít nhiều hiện rõ bóng trong ấy. Tất cả đại chúng đều thấy Phật và Thanh văn hiện các thứ thần thông biến hóa. Do thần lực của báu ma-ni ấy, trong thêm nhà hiện ra những lọng báu nhiều màu, những tràng báu nhiều màu, những phan báu nhiều màu, những vòng hoa nhiều màu, những vòng hương, những vòng báu, những vòng trân châu, những lưỡi linh báu, lại hiện ra những ngựa quý nhiều màu. Các thứ hiện ra đó đều là do sức thần của chư Long. Long vương Nan-đà, Bạt-nan-đà và chín ức chư Long xua các ngựa quý đi bộ theo nhiều quanh bên phải Phật ba vòng rồi dùng báu nhu nhuyễn Ca-giá-lân-đề-ca rải nơi Đức Thế Tôn. Các thứ báu từ dưới nền

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

nhà đẹp ấy hiện ra đều bay lên hư không che Đức Phật và chúng Thanh văn. Các nhạc khí tại hư không tự nhiên phát ra âm thanh vi diệu cúng dường Đức Phật.

Chín ức chư Long vương nhiễu Phật xong, ở trước Phật chắp tay yên lặng niêm Phật công đức chiêm ngưỡng Như Lai mắt chẳng tạm rời, ưa thích công đức của Phật, thâm tâm an trụ Vô thượng Bồ-đề. Chư Long yên lặng niệm Phật công đức giây lát xong rồi cùng vén y bày vai phải, gối phải quỳ tiếp đất, chắp tay hướng về Đức Phật, nǎm vóc sát đất đánh lễ chân Phật đồng thanh nói kệ tán thán:

*Lâu tu oai nghi tướng trăm phuớc  
Bi tâm ly cấu hạnh đầy đủ  
Vứt bỏ vô tận đất báu quý  
Thế Tôn rời khỏi thành Ca-tỳ.  
Trong sáu năm dài tu khổ hạnh  
Như Lai chẳng được đạo cam lộ  
Ý Thế Tôn còn chẳng buồn chán  
Bởi đã từ lâu tu trí tuệ.  
Như Lai thật là Thầy Trời Người  
Vì thế gian mà tu khổ hạnh  
Thế gian nghe rồi còn chẳng kham  
Huống là có thể lấy mắt ngó.  
Thế Tôn quá khứ bỏ đầu mắt,  
Như Thánh tích lũy tâm Bồ-đề  
Nghe tin ấy chúng con chẳng vui  
Vì nghĩ đến Phật quá khổ hạnh.  
Như Phật xưa làm tiên nhẫn nhục  
Bị vua Ca-lợi chặt tay chân  
Thẻo tai, cắt mũi chẳng oán giận  
Chúng con nghe tin chẳng nhẫn được.  
Như Phật đem thân lên bàn cân  
Vì chim nương cứu chẳng nỡ bỏ  
Chúng con nghe tin cũng chẳng vui.  
Như Lai quá khứ quá cần khổ  
Tại sao lòng chúng con chẳng vui?  
Vì Thế Tôn chịu quá khổ sở.  
Kẻ ác đến hại Đức Như Lai  
Họ đọa ác đạo Phật lại thương  
Đầy đủ Thánh tuệ Đại Đạo Sư  
Sao hành được tâm bất hại ấy?  
Tu tập đạo hạnh không sai sót  
Ngưỡng mong Phật nói hạnh an lạc.  
Nay chư Long này đã phát tâm  
Cầu noi Như Lai Bồ-đề hạnh  
Như Phật tuyên dạy đều làm được  
Ngưỡng mong Phật nói đạo Bồ-đề.  
Chúng chư Long này rất khát ngưỡng  
Chỉ cầu chổ bất tử bất sinh*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nguyễn nói hạnh an ổn Như Lai  
Khiến các chúng sinh dễ tiếp hóa.*

Đức Phật thấy các Long chúng cúng dường và phát nguyện. Biết họ đã thâm tín rồi, Phật liền hiện mỉm cười. Thao pháp của chư Phật, nếu hiện tướng mỉm cười thì từ diện môn phóng vô lượng tia sáng nhiều màu chiếu đến Phạm thiên rồi trở về nhập vào cảnh Phật.

Bấy giờ, Tuệ mạng Mã Thắng Tỳ-kheo nói kệ bạch hỏi:

*Lành thay! Sa-môn Đại Mâu-ni  
Chẳng phải không có hiện mỉm cười  
Thế Tôn Từ Bi xin nói rõ  
Vô Thượng Chánh Giác có sao cười?  
Đại chúng chiêm ngưỡng cầu được nghe  
Thế Tôn vô lượng công đức hạnh  
Thấy cười sinh nghi lòng chẳng vui  
Ngưỡng mong Pháp Vương dứt nghi cho.  
Ai nay ở trong pháp Thích-ca  
Sinh lòng kính tin và mừng rõ?  
Ai khiến ngày nay ma Ba-tuần  
Tâm ý mê loạn và lo rầu?  
Ai ngày hôm nay hay cung phụng  
Cha lành công đức Đại Đạo Sư?  
Ai dâng cúng dường thảng dệ nhất?  
Mong Đức Như Lai vô thượng nói  
Toàn đại chúng đây đồng chắp tay  
Thảy đều đối Phật đứng chiêm ngưỡng  
Ngưỡng mong Đạo Sư trừ lười nghi  
Vì chúng mà nói duyên cớ cười.  
Đại chúng nghe rồi lòng mừng rõ  
Biết được chánh pháp Thế Tôn dạy  
Đại trí Thế Tôn khiến chúng mừng  
Tùy thuận chánh giáo khéo an trụ.*

Đức Thế Tôn nói kệ đáp Tuệ mạng Mã Thắng:

*Trí tuệ rộng sâu Đại Đạo Sư  
Lúc nói Phạm âm đủ tám đức  
Tâm Phật thanh tịnh rời uế trược  
Lắng nghe Phật nói nhân duyên cười.  
Các Long vương này lòng kính tin  
Cúng dường nơi Phật hơn tất cả  
Chúng ấy vì cầu Phật Bồ-đề  
Để lợi ích tất cả thế gian  
Lòng Bi tăng thương quán thế gian:  
Không có Đạo Sư vui sao được!  
Tôi làm sao được đại Bồ-đề  
Thành thực chúng sinh chẳng mỏi nhọc.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Rất ưa tịch tĩnh đủ trí tuệ  
Tu thừa an lạc tâm thanh tịnh  
Nơi Không, Vô tướng và Vô nguyệt  
Từ vô lượng kiếp đã tu lâu.  
Tâm họ bình đẳng quán thế gian  
Như Phật đã được tướng trí tuệ  
Tâm Từ, Bi, Hỷ, đều bình đẳng  
Vì khiến thế gian an ổn vậy.  
Tâm Bi đệ nhất lòng thương xót  
Sẽ được làm Phật vừa ý mình.  
Chúng ấy quán sát chúng sinh rồi  
Sẽ thành Dao Sư hiệu Vô Oán.  
Lúc các chúng ấy được cam lộ  
Không có ma oán cũng không dữ,  
Hằng thường diễn nói pháp vô ngã  
Một bồ không có thể tục thuyết.  
Chư Như Lai ấy đủ đại Bi  
Khiến các chúng sinh nhập trí Phật.  
Lúc chư Như Lai ấy thuyết pháp  
Tất cả chúng sinh đều tin hiểu.  
Lúc chúng ấy đời đời tu hành  
Thành thực chúng sinh chẳng khó lăm.  
Chúng sinh thành thực nghe pháp rồi  
Sẽ được giải thoát chứng cam lộ.  
Những người nghe pháp đều giải thoát  
Các chúng sinh ấy đều doan nghiêm  
Tất cả chúng sinh đều biết hiểu.  
Chánh pháp của chư Phật ấy nói.  
Tất cả quý thần và súc sinh  
Không ai chẳng hiểu lời Phật ấy.  
Tất cả đều được niêm pháp rồi  
Hiểu được Như Lai pháp cam lộ  
Không có chúng sinh nghe Phật dạy  
Mà họ chẳng sinh lòng yêu thích  
Yêu thích chánh pháp Phật nói rồi  
Tất cả thảy đều được cam lộ.  
Thuở ấy những người được giáo hóa  
Sẽ được giải thoát bệnh sinh tử  
Và giải thoát khổ chết buồn lo  
Nghe Phật nói rồi lòng vô cấu  
Như vậy Thích-ca Mâu-ni Phật  
Nói ý chư Long đáp Phật tử  
Như tâm kiên quyết của chư Long  
Vì được Bồ-đề vô thượng vậy.  
Như Lai thọ ký cho chư Long

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẶNG KINH

*Đại chúng nghe rồi đều vui mừng  
Đại chúng mừng rồi quy y Phật  
Tất cả thảy đều tâm tịch tĩnh.*

M